大淸光緒十六年

第二千五百四十九號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

庚寅四月初六日

大英一千八百九十年五月廿四號禮拜六

鴉片之害不易禁除說

昨報耶穌教牧師谷君暨孟買西報館主筆來耶君宣論鴉片貽害之深籲請中英爲之禁絕等語善哉此兩君之志大矣慈矣然恐此事終有不易行之勢焉夫鴉片一物流毒中國夫固不惟華人知之言之即西人亦莫不知之言之矣然此害實有不易於除去者按道光間經林文忠公在粵力持洋烟之禁其令不可謂爲不嚴詎意不惟不能禁絕且以是而起釁端夫在當日烟風初熾之時尚且不能除其患況今日其風已盛根深蒂固有牢不可破之勢乃欲一旦而盡除其害也夫豈易言哉顧說者謂鴉片之入於中國實應劫運而來此雖憤激之談然亦未嘗不是今中國之人吸食洋烟者奚止數千百萬以數千百萬之人同罹是厄而謂非關劫運其可得乎嗟乎鴉片之貽害中原至於此極乃欲爲之禁絕實恐有不易行夫英京之紳商已設有禁烟之會矣凡預會者均屬一時之善君子以禁止洋烟爲己任者常相叙會以宣論禁烟之法然亦不過徒託空言於事實無所補蓋洋烟一項業由中英兩朝廷議定作爲正餉是豈紳民之力所能禁除故諒與其會者亦不過欲盡一己之心至於成敗之機亦惟聽天任運而已誠如是也則洋烟一項其尚有禁除之望乎今如買君所言曾齎印度及士葛蘭省商民之稟以呈於中國請將此事爲之力禁矣獨不思禁烟之事豈中國所能獨主其權在中國則久欲痛絕洋烟固不待英國商民之請亦已素懷是志所奈嚮土一項爲印度稅餉所關印度國家於此一項每年稅餉可至六百萬磅之多合諸銀元已至三千餘萬矣似此重餉在英國亦安能捨而不取以從中朝之請乎可知欲禁洋土以入中國一事斷非今日所得而言惟有弛內地栽種罌粟之律或可少收桑榆之效耳在不知者則動謂近來洋土之盛已大害乎蒼生洋土既爲害如斯奈何更弛內地罌粟之禁將使洋七與白土競行於世不將更爲斯民之害乎而不知非此論也洋烟風氣久已盛行斷非容易可以剔除試觀每年印度烟土之運入中國者奚止三十萬箱即其土價而計之則每歲中國銀元流於外洋者實不止一百五十兆元之數觀此一項實足爲之寒心夫中國雖大而每歲即烟土一項已至百餘兆之資流於外國年復一年曾無已日則將來中國之餉項亦終有窮期矧此惟烟土一項已至如斯而其他一切洋貨等項之資爲數尚不知凡幾故自有烟土入華之後而中國即日見其貧瘠以有限之費財而塡無底之溝壑則民安得而不日困哉中國當道見及於斯不免濫憂故特設法欲謀塡補因念鼎鼎巨欵歲輸外洋又曷若我自爲之庶得收回其利雖明知罌粟一物本非宜種然時至今日洋土早已盛行與其以吾民之財屏當流於外洋又孰如以吾民之資復爲吾民所得矧弛禁內地栽種罌粟即爲禁絕洋土之源蓋洋土之在印度既已收其[illegible]稅迨至中國入口而每箱復抽銀至八十兩之多然則其稅已繁則價値不得不爲之貴若夫中國所栽之土既無印度坐地之稅復無中國入口之釐即國家有所抽收然亦甚爲微薄所收既薄則其價必廉雖謂華土不及洋土之濃然價値之相去既多則人遂可漸捨洋土而吸華土久之則洋土漸覺鮮人吸食將不禁而自除則俟洋土既絕之時始謀漸革除華土此則易於爲力故中國近來所以有弛禁罌粟之舉也禁罌之法祇此一端斷非可請中國力與英廷相商而能爲之禁絕者故愚謂谷買兩君雖有無窮美意然此事亦終恐難成也慨夫

法郵船抵叻定期　○茲接前途來電云法國郵船名拿打已於本月初六日由高浪霧啟行來叻定於本月十一日禮拜四上午卽能抵叻上落客貨訖卽展輪往香港上海等處茲特登報以聞

柔佛郵音　○接柔佛來信云端居于勿刺音已定於後期由法國郵船前往歐洲等情查端居于勿刺音乃柔佛蘇丹之世子計蘇丹所出僅此一人已並聞蘇丹已定於西本年九月或十月閒卽由歐洲轉回柔佛云

巡司致仕　○本坡總巡捕官兼理工部局總辦人員關樂君前擬請假回英各節業經列報現君

也如是耶

私烟罹罰　○初三日南山輪船由汕頭抵叻本坡煙公司探到線人報稱該船有人携帶私烟來叻因卽請票往爲查搜果爲搜獲並捕獲私梟一名送交府署初四日經府尊提訊以其販私屬實因判罰銀一百元示儆

一片婆心　○有耶蘇教牧師名谷者於初二晚在不連什街本坡生長華人之禮拜堂內宣講洋烟之害據該牧師所云查鴉片一項其始載入中國者乃亞剌之人於一千年前曾携烟土至中國廣東等處售賣其入華之路則由印度遵陸以入滇蜀轉至粤東或亦有用船載往者惟其數尚屬無幾迨至一千六百年之時葡萄牙人則常私載烟土到粤然亦寥寥有限在一千七百六十七年時約算每年中國所銷烟土不及千箱至一千七百七十三年英商之寓粤者則常載運私土以至中原是時印度國家始立烟土章程自是以後十七年內各西商私載烟土到者日益繁多雖粤東有司設法稽査然竟無從禁止蓋雖任有司査察奈胥役等輩多受走私之人所賄故也迨至一千八百三十二年之時印度國家略爲推算則烟土一項每年可得利一百八十萬磅之多時中國官憲大有難堪卽將所有煙土以火焚燒約至數百萬元之價是以一千八百四十年英法以兵圍華卽緣此事迨至華軍勢敗向英請成乃請於中國開闢各口岸以通商賈而約內曾有聲明嗣後中國不能禁止洋土入口然入口之土亦須繳納中國稅則等情至今烟土在中國入口歲至三十萬箱之多而現在中國已有五省自栽罌粟然中國之於此事非不欲爲之示禁無奈英國因印度賦稅所關故不能從中朝之禁耳現印度國家於鴉片一途之稅每年扯計有六百萬磅之多然英國亦欲將烟土一項爲之禁除惟稅餉所關故擬在英國所收罌生之稅每磅增收二弁士以爲彌補之計然中國亦非不欲禁華人之栽罌粟但以洋土既不能禁絕又何苦自禁其民不令得其利路乎然若果中國嚴禁其民自栽罌粟則斷無有不從之理猶記前者中國有某地方官見瘋疾之人甚多因設法欲絕其傳染一日設有盛筵在於郊外請諸瘋人到飲俟諸人飲畢乃潛縱火而盡焚之云云牧師言畢時有西人來耶在場來本孟買地方牙里安西報之主筆也當時亦起對衆云余近日由華抵叻嘗余在華京之際已將鴉片之害和盤託出向當道言之幷將印度及士葛蘭省人民所呈於中國之禀繳於當道禀內畫押之人甚衆所言大意則求中國將鴉片一項爲之禁絕云云蓋此禀嗣余實賚之諸往到京之際業已呈交幷對總署諸大臣云崙者中英兩國在烟臺所立烟土之約將已屆期倘至換約之時務宜將入口烟土之條力請英廷爲之廢去等詞當時余幷曾晤李傳相甚蒙優待然據傳相之意亦甚欲禁止烟土及禁華人之栽罌粟者而醇親王之意亦與傳相相同今余不日回英必須謁見英國議員詳論鴉片之害以冀諸君爲之設法以除此禍然在余之意則不但請禁止烟土以入中國幷欲請禁印度之人種植此因近來鴉片一項其風漸盛不但華人受害卽印度之民吸食鴉片者亦覺日多余實深抱杞憂故爲此請至於此事之消息當在十八月內諒諸君卽有所聞也其論如是若兩君者亦可謂有心垂憫蒼生之陷溺矣但此事所關甚巨恐其志亦不易於成就也奈何奈何

熊擾教堂　○英京遞來信息言倫敦有某村落之禮拜堂於去月一日適當牧師講論之時諸人之聚而聽者甚繁乃正當演說入神天花亂墜忽有黑獸一尾直入堂中其巨異常諸人觀之乃熊也一時駭愕異常堂中所有男女婦兒紛紛驚竄卽牧師亦爲之驚遁惟牧師登臺宣講之處其位較於常位爲高乃熊在堂周視良久並不馳往他處卽高踞於牧師之座蹲諸案上顧盼自雄並不傷人一若效牧師登壇與衆生說法者嗣爲該熊主人查知乃卽至將熊執回至是諸人之驚魂始定嗣查此熊乃該堂附近之某酒店內僑居游客所畜是日不知何故竟被逸出是以竄至該堂者也

臬堂畢訊　○本居臬署開堂所有由巡理府解到各案均經大第傳訊迨牛車水打架案畢訊後翌日卽擬接訊吉隆司獄科士打所犯之命案俟此案訊畢卽可收堂嗣律政司以証供不足因請將案銷臬憲准如所請故遂畢訊是以初三日並未開有午堂至昨報所言因回教新年故停午堂者乃一時之誤也合併錄正

案再被拘　○昨報臬堂提訊吉隆司獄官科士打所犯命案經律政司請於臬憲將案註銷而被告旋爲國家執獲一事茲查悉其所以再被執獲之由緣該司獄前解臬堂係因其以鎗擊斃副司獄官之案而此案因証供未確故將案註銷惟被告尙有擊傷其妻之案未經訊究故特再將其執獲以審訊其傷妻之事而此案於昨日在巡理府正堂集訊惟尙未經審定因判押候本日再行傳訊而被告者在羈候審不准爲之保出云

盜案候緝　○潮人林阿菓寓於水厝尾向作木客生涯所獲頗豐於初二日以鑰匙一具飭其夥陳定蘇開其夾萬取出英銀若干以給各工薪値是時取畢復扃其鑰林則忘將該匙索回乃於是夜竟被陳開鑰盜有英銀一百五十元飄然遠遁翌早不見陳踪林始察覺知被盜貲而逃當卽偵騎四出亦無宗兆可尋不得已赴報案中講差緝捕第不知匿跡銷聲果能弋獲否也

孖貲被毆　○客人賓阿海向在柔佛黃草港某山園充當耕植之役亦閱有年於初二日賓適支有工銀十餘元置於懷中時有其伴甲等三人知其腰纏頗豐頓啟貪涎共思有以圖之乃同賓外出相率而扭欲奪其貲不料甲等均非所敵竟被賓飽以老拳甲等始懼而逃尙餘一人爲賓所執因破其衣欲索其償然後允釋後爲其東所勸而後事始寢云

出賣三品

啟者本行督辦歐洲馳名三鼎洋酒來叻發售其酒係白頭紋式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三鼎酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君沽買本行白頭三鼎酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭計華字新嘉坡叻明噶也公司者始無錯若此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈聞　大英一千八百八十五年十二月十九號　明噶也公司謹啟

天

馳名鐵櫥出售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能闘計其櫥全身均用鐵製無雜成並以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有意顧者祈即玉臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

大清光緒十五年十一月初六日

明噶也洋行謹啟　天

烏密酒發售

GUINNESS' STOUT

WOLF BRAND

ESTD 1850

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顛爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤但價甚相宜　諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號　明噶也洋行啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐觴中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標顧爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之輩者祈早至　惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明噶也公司謹啟

蜜酒出賣

KAISER BREWERY

SHOULD BE KEPT UPRIGHT & OPENED WITHOUT SHAKING

TRADE MARK.

PILSENER BEER

SOLE IMPORTERS

BEHN, MEYER & CO. SINGAPORE

BECK & Co. BREMEN.

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往

加勝吧　三寶壟　泗里末

望加錫　檳榔嶼　日裡等處其

他各埠均能運往並此佈聞

大英一千八百八十六年十一月十八號　天　明噶也洋行謹啟

KEY MARK

工部局核定諸犬註册章程 ○啟者茲奉本局人員之命現在本局已經核定在本局所轄界內各狗注册章程茲特照開如左 其一各狗當於西六月二號即華四月十六日起報注册籍以資查考 其二本局注册所已蒙總巡捕官許允當在以下所列之差館注册 丹戎巴葛差館 紐不里芝路即新巴虱差館 小東陵差館 干龍吉嗎謀即竹脚差館 梧槽差館 其三凡諸式人等有畜犬者當於西本年六月二號以後每早七點鐘起至十點鐘止可向以上所列之差館注册以歸簡便 其四每日由正午至下午四點半鐘亦可至大會堂中本局內注册 其五注册號數須由本局注册人員或其所轄之人親與該犬掛其頸帶而該頸帶於注册之時該狗主須照本局所定之例自行預備 其六各狗主或有小犬而用小頸帶及小號數字者可向本理事人請討

大英一千八百九十年五月十六號 大清光緒十六年三月二十八日 工部局司理人龐兒不勝宜禮謹啟

工部局狗稅規例 ○茲特將本局所有狗稅例章開列如左 其一照一千八百八十七年第九條第一欵內所稱一切人等有在本坡工部局界內畜犬者每年須繳償工部局狗稅一元五角此等之稅務須先交一年上期 其二無論何人有狗往爲注册者工部局人員當據其人所納狗稅若干給回收單與其人收執并發憑照與該狗主照內注明其狗狀貌如何并給以銅號牌一面與該狗主俾與其犬繫帶 其三諸狗主於注册之時預備該犬頸帶或爲銅製或爲皮製并携至注册之所而注册之時并須攜同此犬前往如不携往則須將該犬形狀詳細用英字列明交於注册人員之手亦可 其四各犬須有號數繫於頸帶之上若無號數擊斃勿論 其五工部局總辦或所委人員奉有總辦之命有權可以隨時入各園內及各地方查察未經注册之犬而該員有權可將未經注册及無掛號數牌之犬執獲或爲擊斃 以上各條特預爲通知愼毋自誤

大英一千八百九十年三月二十七號 大清光緒十六年閏二月初七日 工部局總辦人員謁樂

北慕娘憲示 ○北慕娘輔政使司慕 爲招商承充賭碼事照得現奉 督憲札開仙那港所轄各地方之賭碼將大屆期茲欲招人承充奉 此特諭商民人等一體知悉承充此碼以大閱月爲期至一千八百九十年十二月三十一號止凡投票者該票外務須寫明機密票紙方能合式所有投票須於西本年六月十五號以前送交仙那港本司署內以憑選擇如在叻地有欲知該碼之規及其一切詳細情形可向然申洋行面諭便得各宜懍遵愼毋觀望特示

大英一千八百九十年五月十六號 大清光緒十六年歲次庚寅三月廿八日 示

牙士頓公司告白 ○啟者本公司新設在本坡新麗如銀行邊之巷內第三十二零一號門牌專代 諸君定購歐洲各物現本公司內由歐洲寄至各貨之欵式甚多是皆新出之物各式俱備深合時用倘 諸君有委辦各物本公司必認真督辦斷不至與式辦相殊此緣本司理人旅叻有年深悉華人所尚故能揣摩如意保無失誤之虞 諸君有欲購辦各貨者請移 玉趾臨[illegible]閱爲盼

大英一千八百九十年五月一號 牙士頓公司謹啟

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顏干那芽花露水 ○此水係以干那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顏君在日本採辦載回法京製成此水以故其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皴裂等病抹此香水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且瘡癬不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤 諸尊有嚮買此水者請看以下所列第一欵之西字標頭本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二欵式且有西字註明列顏公司字樣如標各均有親書號樣始爲眞貨否則係爲混冒尚祈愼辨至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未爾枝別處併此聲明此

"KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒葆元藥丸 ○此丸嵩治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能調和營衛葆養精神現在法英美各國醫士所用花柳敗毒之藥均用此丸無不藥到病解立見春回若服此丸須仿照飲魚肝油之法要緩緩吞下必於用飯時吞飲一二粒切勿誤爲急吞以背服法此丸係以樽裝載每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

Dr. Midy's Sandal Oil Capsules.

檀香油藥粒 ○此藥係製成油質以荷皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能嵩治花柳淫毒白濁白帶瘀閉一切等症如症雖香痛服之立止而服藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者須每日吞食六次每次吞食二粒至痊愈後亦宜再服十日庶得消除後患永絕根株惟食此藥時宜戒色慾戒氣怒節勞動等事幸勿自誤致礙藥力之不神也現此藥託交新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如岦焉藥糖 ○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味日佳而其功效較於蓖油爲日無論男婦老幼均能飲食且其味有如糖菓最爲適口尤爲小兒所愛其藥力均可治胆汁太多重舌頭痛鬱結大便不通斑疹血熱血毒以及皮膚發癬等症飲之亦可凉血行滯且能令臟腑滌淨瘋疾立除但飲之法宜於臨睡時飲一二粒至翌早飲茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快此藥現託交新嘉坡[illegible]房麥加君處寄售此佈

英督論中國事　○英粵督將軍曰糜者前年由印度遵陸遊華歸後乃將中國現在情形函致英京某日報爲之登錄茲其函內所云
今中國所最要者乃在黑龍江等處趕製火車勿致爲俄國車路先成否則事後人有甘而西又云現在英國切宜結連中國訂立連橫之約
雖有事之際英國斷難望華之助然將來正大有所用也但察近來各西報及曾游歷中原者所言中國近來已覺蒸蒸日上較於前者大有不
同然以愚意觀之則殊不然若謂其日退則有之進前則未也何者蓋中國現在安而忘危所謂軍器製造各局不過徒有虛名並無實效試觀
龍州製造局現在門窗等物均以磚石堵塞蛛絲滿屋所有工匠已如五陵星散聞其無人現在並無動工觀中國之舉動則常謂將作某事實
則議論多而成功少並無開辦證或與他國有事之際誠有可爲之危慮者即以其海陸兵軍而計亦多未足而前者曾侯在英曾著有中國
先睡後醒之論實則中國至今尚在夢中而未經喚醒也聞前者中國造製火車由北京直抵漢口再由漢以抵龍州並在山西等處地方開辦
礦務以取鐵煤等物此事若能力圖振作則猶略可謂中國留意富強然以鄙意觀之則中國此舉亦諒未必能即成也惟俄國現在已盡力爲
之籌畫若在南方經營妥當時即恫喝於中國而中國何能抵禦至時則印度一地實有可危然欲存印度則必須先控俄人試思印度一區僅
者與法國苦戰三百年方據而有之豈能一旦付之俄人且俄若據有印度則英國東方商務不知作何景象而新金山一地又不知作何景象
矣其論之略如此爰譯錄之

試船覆溺　○丹戎牛船澳於前日鬧傷有美打翰船一艘該船係爲往來爪亞各埠今已修竣於初四日有工人二名將該船試放於
水詎其船傍之鐵板猶未鑲竣船僅下水而遂翻覆溺維時二工人知其必覆恐占滅頂因即先躍海濱鳧水而登故不至從屈大夫遊而該船
溺後至今猶未撈起想又多有一番設法矣

毆羊償貲　○閩人黃阿荷向豢一羊販賣生乳營活然則其衣食之貲惟羊是賴於初三日黃乃牽此羊至於武吉巴梭某甲之門以
售該乳特黃持乳以入甲家而繫該羊於甲之戶外詎有吉寧人名介勝三奕者與甲比隣而居時介適購有菜疏一束置于其門羊見而喫之
爲介所覺殊爲憤甚乃竟持一木向該羊作當頭一棒遂破羊腦致傷實甚不移時而羊猝斃後爲黃察覺知羊爲介所斃索而償之介不允黃
因怒其無理爰欲鳴捕拘之後爲旁觀所勸着介以英銀二元五角償之而事始寢云

幾葬魚腹　○穆拉油人名吉卽三奕者向以捕魚爲業於初四日吉操一小舟泛於皆株巴島海面以捕巨鱗詎有一鱷游泳其間吉
恐遭其所毒因以利器投之中其腹鱷負痛極力翻水波浪沸騰片舟莫定吉方戰慄因而立足不牢遂致翻身溺水鱷乃從而噬之傷其臂吉
之性命正在危急之秋幸適某中舡船道經此間目擊情形急以槍殛鱷而鱷遂斃隨即將吉拯起舁之而歸遣醫以治諒所傷雖重或亦無性
命之虞是亦不幸之幸也不然倘其拯或稍遲吉雖七尺昂藏當必以鱷魚之腹而爲葬身之地者矣

鷺江零拾　○廈門一隅本係同安縣管轄從前邑尊任縣半月駐廈半月以便親理民間詞訟後因縣中事務紛繁不及兼顧廈門詞
訟概由廈防廳訊辦日前卞制軍蒞廈大閱查得廈防廳署詞訟甚煩兼有交涉事宜恐有鞭長莫及之虞面諭署同安縣王銘卿明府嗣後循
照舊例每月駐廈半月以理案牘想此後壅煩治劇分任有人而案牘雖繁不難清結矣茲此諒亦卞制軍初抵廈中大閱時乃面諭王銘卿明
府遵照舊例兼理廈同案牘也第聞王明府於初履同安縣任時所有措治莫不以便民爲務政聲頗亦卓著不料翻來苛政似虎遍野哀鴻以
致蜚語沸騰遍粘揭帖而前後迥若兩人嗚呼作父母孔邇之歌所以難覯其人於晚近也翹首望昇平能不令人三歎哉又聞廈中多有閒散
西人不知自檢終日閒遊街道任意欺凌大有目空一切之概甚有痛浮大白結隊遊行恃醉凌人行道之徒莫敢與攖而於星期之日爲尤甚
猶憶曩時每週大操其西人之來觀者或騎馬或徒步或駕舟三五成羣肆意闖進殊不自愛多有爲之覷視者惟此次卞制軍臨廈大閱而劉
漏亭軍門亦率師抵廠會操而各西人之赴觀均相約束而一舉一動蹈矩循規迥異曩時之狂妄說者謂劉軍門之先聲奪人而其威足以攝
之也其然豈其然乎〔冬防保甲於閩二月底裁撤保甲總局僅留帮辦一員駐局辦公所有巡查清街清溝委員近亦裁撤矣〕

海外同悲　○曾襲侯訃音傳至日本各日報館均載其生前學問之淵博功業之輝煌與夫出使泰西時西人心悅誠服歸爲總理衙
門大臣兼辦海軍事務各國無不引領仰瞻欽爲一代偉人一旦遽病騎箕特爲襲侯惜并爲中國惜若有不勝其悲慨者然箇非侯之德威既
遠且久而能若是乎并聞中國使署員來安孫君學挽以長聯曰領海軍爲司馬長農部爲司徒綜譯署實司樽俎斷不料繼興初返柱石
旋傾還疏中時局孰紓湘水去無情錯輪幸留臣叔在持使節則多勞解方言則多藝精繪事更多才能是皆從弓冶餘閒英雄作用明德後達
人壽靈瀛洲來惡耗隔洋知哭故侯哀他日載入榮哀錄中當有讀而興感者矣

日本地震　○上月十七號伊豆七島地震時有御藏島人子息栗本目睹情形致書領西日報館云三宅島左右神着伊豆井亮谷阿
古坪田五島聚成村落每歷四十年遲至五十七八年必有火山噴火當火將出時必先地震一村一動五村順序而動此次先震伊豆井亮二
村若噴火當先由二村現今震至三晝夜不息十八號竟大震在船眺見三宅島山上處破裂村人皆不敢居家時偷漁人捕鰒驚歸收綸遭此
災患人民生計頗窮矣

京報選錄

○奴才長順跪　奏爲欽奉　恩詔查明已革職官詳開案由請　旨定奪恭摺仰祈　聖鑒事，竊查光緒十五年三月十六日欽奉　恩旨內開自同治元年以來曾經任用現已革職官員除大計貪贓及居官不職以致失守各員外若有事係寃枉彼革果有才力堪用者在京聽候該衙門在外聽候該督撫查明詳晰緣由奏明請旨等因欽此仰見　聖主矜才宥過澤及沉淪至意欽佩莫名奴才遵卽分行各城一體查辦去後茲據所屬各處查有已革二品頂戴記名協領披甲巴揚阿等共二十二員先後開報前來奴才調查各職員犯事原案或因辦事疎忽致被參劾或係因公罣誤事屬無心均非貪贓枉法可比卽閒有坐贓致罪者亦尚可畧迹原心與因事受財入己者不同奴才覆察看該員等尚在年富力强才堪起用謹將巴揚阿等二十二員摘錄簡明案由敬繕清單恭呈　御覽可否仰懇　天恩賞還原職錄用之處出自　鴻慈逾格除責取各革員履歷咨部查核外理合恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒謹奏請　旨奉　硃批另有旨欽此○經筵講官大學士管理戶部事務臣張之萬等謹　奏爲遵　旨查明覆奏事竊臣部由內閣抄出光緒十六年二月初五日奉　上諭已故署伊犂將軍錫綸因挪用正餉解部議處輒卽控借商款報部欵目種種不符其所報借欵曾否撥給着戶部確切查明實覆奏等因欽此臣等竊查光緒十二年已故署伊犂將軍錫綸遣撤吉江馬隊一千六百餘員名補發欠餉七十四萬餘兩內除劉錦棠移交八萬餘兩甘肅新疆借撥銀四十萬餘兩外其餘欵項或稱由犂挪湊並暫借繼商各欵銀二十五萬兩或稱由伊犂繼商所處借用銀二十餘萬兩又或稱借欵銀十七萬三百八十兩其餘均由餉局找付所借銀兩錫綸始則請由各省關欠解伊犂兵餉欵內酌撥一二成以清各欵繼則請將光緒十四年綏靖客軍新餉再撥一年俾將借欵清還迭經臣部檢查案據吉江馬隊實兵欠餉不應有七十四萬餘兩之多況新疆巡撫遣撤勇隊五千餘名用欵只二十一萬餘兩錫綸遣撤旗兵一千餘名用欵尤不應至七十餘萬且錫綸所報欠餉數目與金順咨部案據不符所稱借欵數目前後自相矛盾甚至所報承借欵項之商民籍貫並所借次數及歸還日期前後均不相符是以臣部始終並未准撥如果濫支卽責令賠補嗣因錫綸將商民借欵十七萬三百八十兩撥由現餉欵下逕行歸還當經臣部將前署伊犂將軍錫綸請　旨交部議處在案今據該將軍等查明錫綸所報借欵實係挪用伊犂正餉墊補是其挪新補舊咎無可辭茲奉　諭旨飭查謹將臣部並未准其撥給之處據實覆奏恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒訓示謹奏奉　旨已錄

聲明告白　○前者敝號萬寶興生理自己丑年九月始創以來係經吳炳麟暫行經營情因事務浩繁不能支持所有始創至今有與各寶號來往數目部內有數者概歸敝號收取刻今生理交付蘇熹秀經理自今出告白後倘有與各寶號來往以萬寶興圖章爲憑如無圖章相信者向經手是問與本號無涉先此聲明以免後論

大清光緒十六年庚寅三月二十九日　萬寶興告白

馬戲開演

夫以蠢然無知之物而能使之操技而戲變幻絕倫觀之者莫不以爲得未曾有而嘆爲極天下之奇觀亦可知教之者妙用化裁費盡許多心力始獲其暢策有如是之神者即如本班馬戲技藝絕倫天工巧奪已蒙中西人士極口贊嘆深蒙過譽本班創於一千八百六十一年至今已閱數十載惟精益求精無雙妙巧迥踰出色當行且此次來叻開演係由英國新金山及歐洲等處均加意揀選且無論男優女伶皆能馬上飛跑不事控轡而馳前曾到日本開演并由該處招選男女名優聲藝俱妙更可爲本班潤色至若各馬戲劇技精藝純操縱如意所演之劇無不發幾生新能令觀者神爲之飛色爲之舞洵奇觀也現本班定於本月廿九日即禮拜六下午三點鐘開門四點鐘即行開演且格外減價以期廣招觀者計是日　一號坐位收銀七角半　二號椅位收銀五角　三號椅位收銀二角半　四號位收銀一角　童子半價以上價目不過是日爲然餘夜均照常價并此佈聞

光緒十六年三月廿二日　班主𠻗列氏謹啟

大英一千八百九十年五月十號

蘇浙振捐

兩江爵督憲曾印信官收解捐貢監　封銜翎支等項隨捐隨獎以便捐生現存官收無多志切顯揚者一舉兩善速　屆面議此鑒　由報館對門𠻗萬興號內便詢此佈

光緒十六年四月初五日

核獎分局啟

東方典當及代理公司告白　○啟者茲本行承英京之東方典當公司之命託本行在叻爲該公司之代理人司理一切典當以及代理各事宜倘本坡諸仕商有欲典當產業等件祈即惠臨本行面議其利息當從廉取斷不苛求特此佈聞諸祈惠照

光緒十六年三月十八日　東方典當公司駐叻代理人巴智申西醫洋行謹啟

大英一千八百九十年五月六號

代收家業　○啟者茲因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊源財掛沙人王溫娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八號委派拍賣人軒尼曇都尼輿吉靈爲代收數項人將所有楊天泉之家業及被人所欠之項等概爲收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之產業及器物等可即交該代收數項人軒尼曇都尼輿吉靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須即爲交還該代收數項人之手以歸清楚特此佈聞

大清光緒十六年三月十一日　原告狀師直拔尼卑亞謹啟

大英一千八百九十年四月二十九號

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售　○啟者茲本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製載至本坡發售其烟之名號如　剌因修剌　剌干士丹西亞　剌巴剌　下路高奐打民路烏里因知等名烟無不俱備又荷蘭及春剌馬郎仲光等烟亦常有便沽其荷蘭烟乃向荷京之蘭亞卓等家購至而春剌馬郎仲光之烟則向仲光曇多尼等著名家購辦載來而本號并售紙捲之烟乃將西國之頂上名煙捲就如威馬愧剌勞士　剌因修剌　春兒那勿剌乙　瑞乙加披路等　各名煙均無不有此乃向美國春兒那地方亞蘭仁打號所選購其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其土耳其之紙烟乃向土京毛剌滙公司採辦而本號并有督辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加士打即三金塔之美國烟絲發售以備　諸翁自行捲用並常有呂宋烟袋及各烟盒呂宋烟嘴等發售而烟嘴之欵式甚多可備　諸客選擇並自辦各式烟紙如　成砦　高士模寶來乙　然　馬路居士　埃奧美等欵式甚多不能盡錄　諸尊惠顧無不格外從廉以冀廣爲銷流倘　諸紳商有欲賜顧者請至士庫花園邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣細認門前大玻璃燈上書金色西字招牌庶不至悞特此佈聞

大英一千八百八十九年十一月廿六號　打砦基里亞幼尼巴西烟店謹白

再爲佈告　○啟者本號以上所出之告白有烟名曰剌因脩剌著烟此乃天下馳名久爲衆士商所共悉其夏濃拿裝者乃特聘[illegible]之最上名工所製其卑立巴因裝者乃爲前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之剌伊沙末剌里加牙兒安及巫越打亞砦柔園中所產之頂上烟葉所製此烟於前者歐洲開設賽烟會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天爲下而　諸士商所樂爲之講買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡士庫花園邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙　諸翁賜顧倘懇移　玉簡來以憑選揀本號於西國各烟無不備有且其價格外從廉倘懇惠臨不勝厚幸特此再啟

英一千八百八十九年十一月廿六號　打砦基里亞幼尼巴西烟店謹白

藥酒奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如壽春園之鹿骨膠藥酒姑無論其酒味之醇酒質之厚且其所用之方藥實爲純粹以精迥非尋常所能望其肩背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰爲刊報以彰明此酒之佳現此酒在叻玻璃後第十五號門牌長源號發售且取價甚廉每樽沽銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸君沽飲便知余說之非虛也

光緒十六年閏二月十三日

南京世醫徐海瑞謹識 天

鐵櫃出售

啓者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此櫃之大小共有五等而價每最少亦在九十五元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲奧善本坡所有西人齊智人以及作檄密生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻而且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此櫃以收藏重寶可至本行選閱是幸特此聞布

大英一千八百九十年正月四號

不殺呼沓公司即前 天
加珍目丕殺 司謹啓

紅頭爸仔標萬蘭池酒出售

Bisquit Dubouché & Co
COGNAC

啓者本公司所製之紅頭爸仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年 拾二月三號

丕殺呼晷即前加珍麥洋行謹啓 天

正金鐘標萬蘭池酒出售

啓者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡 諸翁有欲零購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒



「製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉 諸翁沽用須爲留心辦認以防魚珠之混內」

新嘉坡玉來呼嗒公司
專辦祖家頂上美酒批發此係

現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行不殺呼晷華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼晷即前加珍麥洋行謹啓 天

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street Singapore.